

MIT OpenCourseWare  
<http://ocw.mit.edu>

21M.303 Writing in Tonal Forms I  
Spring 2009

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.

# An Sylvia (Who Is Sylvia)

Original text by William Shakespeare  
German text by Eduard von Bauernfeld

FRANZ SCHUBERT  
D. 891

pp simile

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes and chords, while the left hand plays a simpler, more melodic line. The tempo is marked 'pp' (pianissimo) and the style is 'simile'.

5

Who is Syl via, What is she, That  
Is she kind, via, as she is fair? For  
Then to Syl via let us sing, That

pp

The vocal line begins at measure 5. The lyrics are: "Who is Sylvia, What is she, That Is she kind, via, as she is fair? For Then to Sylvia let us sing, That". The piano accompaniment continues with a similar texture to the introduction, marked 'pp'.

9

all our swains commend her? Ho ly, fair, and  
beau ty lives with kind ness To ly, her eyes doth  
Syl via is ex cell ing; She ex cels each

The vocal line continues from measure 9. The lyrics are: "all our swains commend her? Ho ly, fair, and beau ty lives with kind ness To ly, her eyes doth Syl via is ex cell ing; She ex cels each". The piano accompaniment continues with a similar texture, marked 'pp'.

14

wise is she; The heav'ns such grace did lend her  
Love re pair, To help on him of his blind- ness;  
mor tal, thing, Up- on the dull earth dwell- ing

*pp*

19

That a do red She might be, And  
And be- ing help'd in ha- let bits there, bring,  
To her gar- lands us us bring,

23

That a do red she might be.  
be- ing help'd in ha- let bits there.  
To her gar- lands us us bring.

*p*

27

This music is part of the Mutopia project, <http://sca.uwaterloo.ca/Mutopia/>  
 It has been typeset and placed in the public domain by Peter Chubb.  
 Unrestricted modification and redistribution is permitted and encouraged — copy this music and share it!